



# Au-delà des frontières

Une série de la Direction de l'arpenteur général : 4 guides pratiques



**Détails du projet d'arpentage**

▼ Information sur le projet

DAG Numéro du projet	201912
Client/Numéro de projet de l'arpenteur	
Description	Muskoday 1
Terres du Canada	<a href="#">MUSKODAY</a>
Province/Territoire	SASKATCHEWAN
Type de plan d'arpentage	
Date d'ouverture	2019-07-24

Instructions d'arpentage

Instructions demandées le

Instructions émises le



## Recherche de projet d'arpentage

### 4. Guide de l'utilisateur – Outil de recherche à base de texte pour les projets d'arpentage en cours



Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Ressources naturelles Canada à [nrcan.copyrightdroitdauteur.rncan@canada.ca](mailto:nrcan.copyrightdroitdauteur.rncan@canada.ca).

N° de cat. M124-9/4-2020F-PDF  
ISSN 978-0-660-34629-8

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre des Ressources naturelles, 2020

*Also available in English under the title: Survey Project Search: 4. User's Guide – a text-based search tool for in-progress survey projects*

# Au-delà des frontières

Une série de la Direction de l'arpenteur général : 4 guides pratiques

## **Recherche de projet d'arpentage**

**4. Guide de l'utilisateur** – Outil de recherche à base de texte  
pour les projets d'arpentage en cours

# TABLE DES MATIÈRES

---

Pour commencer : quel outil utiliser?	05
Aperçu	08
Comment utiliser l'outil Rechercher un projet d'arpentage	10
Comment lire vos résultats	11
Exemples de recherche	13
Aide	19
Glossaire	22

## POUR COMMENCER – QUEL OUTIL UTILISER?

---

Il y a quatre façons d'effectuer des recherches dans les Archives d'arpentage des terres du Canada (AATC). Celles-ci comprennent :



[Navigateur cartographique du SATC](#) – outil cartographique de recherche interactive de plans et de parcelles



[Les terres du Canada dans Google Earth](#) – couche superposée donnant une vue globale des limites et des parcelles dans Google Earth



[Rechercher un plan d'arpentage](#) – outil de recherche à base de texte pour l'ensemble des archives récentes et historiques



[Rechercher un projet d'arpentage](#) – outil de recherche à base de texte pour les projets d'arpentage en cours

Les pages suivantes vous aideront à déterminer quel outil utiliser pour trouver l'information que vous recherchez.

## QUEL OUTIL DEVRAIS-JE UTILISER?

### Si je connais le numéro de lot que je recherche?

L'outil de recherche de parcelle du navigateur cartographique et la recherche par mot clé de l'outil de recherche de plan d'arpentage permettent de chercher à partir d'un numéro de lot ou d'un numéro de parcelle. **Voir l'exemple à la page 23 du manuel d'aide du navigateur cartographique.**



### Si j'ai un numéro de plan?

L'outil de recherche de plan d'arpentage est l'option la plus simple pour trouver un plan d'arpentage si vous connaissez le numéro d'enregistrement du plan. **Voir l'exemple 2 à la page 16 du manuel d'aide à la recherche de plan.**



### Si je sais exactement où chercher sur une carte pour trouver l'information dont j'ai besoin?

Google Earth et le navigateur cartographique vous permettent de naviguer vers la parcelle ou vers la zone que vous recherchez. Notez que Google Earth n'affiche que les parcelles actuelles. **Voir l'exemple 1 à la page 24 du manuel d'aide de Google Earth.**



### Si je veux trouver une ou plusieurs parcelles actives ou inactives en utilisant uniquement le nom de terres du Canada?

Selon l'information entrée et le type de recherche, tous les outils peuvent fonctionner sauf Google Earth qui n'affiche que les parcelles actuelles. **Reportez-vous à l'exemple du manuel d'aide du navigateur cartographique (page 23), à l'exemple 1 du manuel d'aide à la recherche de plan d'arpentage (page 14) et à l'exemple 2 du manuel d'aide à la recherche de projet d'arpentage (page 15).**



**Si je veux voir les parcelles les plus récentes superposées à une photographie aérienne?**

Google Earth est le seul outil qui permet de visualiser les parcelles sur des images aériennes. **Reportez-vous à « Comment faire une recherche » dans le manuel d'aide de Google Earth à la page 17.**



**Si j'ai un numéro de projet du Système d'arpentage des terres du Canada?**

Si vous connaissez le numéro de projet, l'outil de recherche de projet d'arpentage permet de rechercher tous les projets ouverts et/ou fermés. **Reportez-vous à l'exemple 2 du manuel d'aide à la recherche de projet d'arpentage à la page 15.**



**Si je connais le nom de l'arpenteur-géomètre?**

Les travaux d'arpentage d'un arpenteur des terres du Canada peuvent être trouvés à l'aide du champ Arpenteur de l'outil de recherche de plan d'arpentage et de l'outil de recherche de projet d'arpentage. **Reportez-vous à la section « Comment utiliser l'outil rechercher un projet d'arpentage » à la page 10 du manuel d'aide à la recherche de projet d'arpentage.**



**Si je recherche une parcelle destinée à un usage spécifique (route, parc, école, etc.)?**

En utilisant l'outil de recherche de plan d'arpentage ou l'outil de recherche de projet d'arpentage, vous pouvez faire une recherche par mot-clé. **Voir l'exemple 3 du manuel d'aide à la recherche de plan d'arpentage à la page 18.**



**Si je recherche un type de document spécifique ou un type de plan d'arpentage spécifique (condominium, claim minier, emprise, etc.)?**

En utilisant l'outil de recherche de plan d'arpentage, il est possible de filtrer les résultats en fonction du type de document ou selon l'objectif de plan d'arpentage. **Reportez-vous à la section « Comment utiliser l'outil rechercher un plan d'arpentage » à la page 10 du manuel d'aide à la recherche de plan d'arpentage.**





## APERÇU

Les terres du Canada comprennent le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut, plus de 3 100 réserves indiennes, les parcs nationaux du Canada et la zone extracôtière du Canada.

Le Système d'arpentage des terres du Canada (SATC) fournit le cadre pour définir, marquer et décrire les limites des terres du Canada.

Les archives d'arpentage sont les documents d'arpentage légaux (plans, notes d'arpentage, rapports, journaux).

Les plans d'arpentage officiels, l'information sur les arpentages en cours et les représentations géospatiales des parcelles des terres du Canada sont tous accessibles en ligne.

Le présent guide traite en particulier de l'outil **Rechercher un projet d'arpentage**, qui permet de connaître l'état actuel d'un projet. Un projet d'arpentage est créé par un arpenteur des terres du Canada lors de travaux d'arpentage sur les terres du Canada.

### INFORMATION POUR LES ADMINISTRATEURS DES TERRES

Les systèmes d'arpentage fournissent aux administrateurs des terres des précisions sur l'emplacement et l'étendue des parcelles de terre et ils facilitent la gestion des droits fonciers.

Des plans d'arpentage et des jeux de données cadastrales pour les systèmes d'information géographique (SIG) sont disponibles pour aider le travail des administrateurs des terres qui s'intéressent aux terres du Canada.

Les plans d'arpentage définissent les limites, tandis que les jeux de données cadastrales sont des amalgames de tous les renseignements sur les parcelles et les plans. Les jeux de données cadastrales constituent un outil précieux de planification et de gestion, mais ils ne doivent pas être utilisés pour établir les limites des terres.

Les plans d'arpentage des terres du Canada sont consignés dans les Archives d'arpentage des terres du Canada qui sont mises à jour régulièrement et fournissent les renseignements les plus récents sur l'arpentage.



## AVANT DE COMMENCER

**Navigateurs requis :** L'outil Rechercher un projet d'arpentage est conçu pour fonctionner dans divers navigateurs Web et aucun module externe n'est nécessaire pour accéder à l'application. Cependant, d'autres données accessibles par l'entremise du navigateur, telles que les plans d'arpentage, nécessitent l'utilisation d'applications tierces pour l'affichage des images des plans.

JavaScript doit être activé.

Le [module externe de navigation DjVu](#) (s'ouvre dans une nouvelle fenêtre) de Caminova inc. est nécessaire pour consulter les fichiers DjVu.

## POUR COMMENCER

**Page d'accueil de l'outil Rechercher un projet d'arpentage:** Vous pouvez ouvrir la version française Rechercher un projet d'arpentage à l'aide d'un navigateur Web de votre choix : Internet Explorer de Microsoft, Google Chrome de Google ou Firefox de la Fondation Mozilla :

<http://clss.nrcan.gc.ca/satc/project-projet/search-recherche>

### ASTUCE :

Pour obtenir la définition des termes que vous ne connaissez pas bien, consulter le glossaire à la page 22.



# COMMENT UTILISER L'OUTIL RECHERCHER UN PROJET D'ARPEMENTAGE

## ASTUCE :

Voici les champs qui peuvent être utilisés pour faire une recherche sur un projet et les explications de chacun d'eux. Il est peu probable que vous utilisiez tous ces champs. Par exemple, seuls les arpenteurs-géomètres utiliseraient normalement le numéro de liste de vérification de l'AATC.

Pour trouver ce que vous cherchez, le mieux est de commencer par une recherche étendue puis de filtrer pour trouver le résultat que vous cherchez.

Vous pouvez rechercher du texte qui se trouve dans la description du projet. Par exemple, lot 2, route, école, etc.

Un numéro de projet de la Direction de l'arpenteur général (DAG) est attribué à chaque projet entrepris par un arpenteur des terres du Canada. Si vous connaissez ce numéro, **entrez-le ici**.

Faites une recherche avec un numéro autre que le numéro de la DAG.

Faites une recherche avec le nom de l'arpenteur-géomètre.

Faites une recherche avec le nom de la compagnie d'arpentage.

Entrez le numéro de contrat ici.

Entrez le nom de la réserve, du territoire ou du parc national ou historique. Des noms s'afficheront lorsque vous commencerez à taper.

Système d'arpentage des terres du Canada
Normes d'arpentage
Rechercher un plan d'arpentage
<b>Rechercher un projet d'arpentage</b>
Navigateur cartographique
Outil de conversion pour la grille
Outil de calcul pour le positionnement des puits
Données cadastrales

## Rechercher un projet d'arpentage

Mot-clé

DAG Numéro du projet

Client/Numéro de projet de l'arpenteur

État

Arpenteur

Compagnie

Numéro du contrat

Terres du Canada

AATC Numéro de liste de vérification

La recherche débute lorsque 2 caractères sont inscrits.

La recherche débute lorsque 2 caractères sont inscrits. Veuillez utiliser un tiret (-) pour remplacer le symbole degré (°). Ex: pour rechercher l'étendue quadrillée 60°20'N, veuillez entrer "étendue quadrillée 60-20'N" ou simplement "60-20'N"

► Filtrer la recherche par province ou territoire

Réinitialiser Recherche

Sélectionnez Ouvert, Fermé ou Les deux dans le menu déroulant. « Ouvert » signifie que le projet est toujours en cours, tandis que « Fermé » signifie que le projet est achevé. Si vous sélectionnez « Les deux », les projets Ouverts et Fermés seront inclus dans votre recherche.

Cliquez ici pour filtrer la recherche par province ou territoire. Un menu avec des choix s'affichera.

Un numéro de liste de vérification de l'Association des arpenteurs des terres du Canada est attribué aux documents d'arpentage. Ce numéro peut servir à trouver le projet.

Cliquez



# COMMENT LIRE VOS RÉSULTATS

## Résultats de recherche de projet

Résultats 1 - 3 de 3

<u>DAG</u> Numéro du projet	État	Numéro du projet de l'arpenteur	Description
<a href="#">201912052</a>	Ouvert		Muskoday TLE File 5 - Prov. Plan Recording
<a href="#">201812051</a>	Ouvert		Plan Near I.R.
<a href="#">201712158</a>	Ouvert		Request for File review, Muskoday 6

Résultats 1 - 3 de 3

Le **numéro de projet** de la **DAG** comprend un lien sur lequel vous pouvez cliquer pour obtenir de l'information détaillée sur le projet.

D'après ce résultat, trois projets se rapportant à Muskoday sont « **ouverts** ».

Les descriptions des projets s'affichent ici.

Les détails concernant le projet d'arpentage sont affichés sur la page suivante.

## Détails du projet d'arpentage

▼ Information sur le projet			
DAG Numéro du projet	201912052	État	Ouvert
Client/Numéro de projet de l'arpenteur			
Description	Muskoday TLE File 5 - Prov. Plan Recording		
Terres du Canada	<a href="#">MUSKODAY FIRST NATION (76555)</a>	Arpenteur	
Province/Territoire	SASKATCHEWAN (SK)	Compagnie	
Type de plan d'arpentage		Numéro du contrat	
Date d'ouverture	2019-07-24	Date de fermeture	
Instructions d'arpentage			
Instructions demandées le			
Instructions émises le			

La date d'ouverture de ce projet est le 24 juillet 2019.

**Cliquez** sur le lien Terres du Canada pour aller à l'outil Navigateur cartographique du SATC.

### ASTUCE :

Pour de plus amples renseignements sur l'outil Navigateur cartographique, se reporter au guide Navigateur cartographique du SATC.



## EXEMPLES DE RECHERCHE

**EXEMPLE 1 :** Vous recherchez un projet d'arpentage réalisé au sein de la Première Nation de Tzeachten. Vous ne savez pas si le projet est achevé.

### Rechercher un projet d'arpentage

Mot-clé

DAG Numéro du projet

Client/Numéro de projet de l'arpenteur

État

Arpenteur

La recherche débute lorsque 2 caractères sont inscrits.

Compagnie

Numéro du contrat

Terres du Canada

La recherche débute lorsque 2 caractères sont inscrits.  
Veuillez utiliser un tiret (-) pour remplacer le symbole degré (°). Ex: pour rechercher l'étendue quadrillée 60°20'N, veuillez entrer "étendue quadrillée 60-20'N" ou simplement "60-20'N"

AATC Numéro de liste de vérification

► Filtrer la recherche par province ou territoire

Cliquez

Choisissez « Les deux » pour obtenir comme résultat des projets « Ouverts » et « Fermés ».

Entrez le nom de la réserve ici.

## Résultats de recherche de projet

Résultats 1 - 20 de 112

1 2 3 4 5 6 Suivant →

Cette recherche génère 112 résultats.

DAG Numéro du projet	État	Numéro du projet de l'arpenteur	Description
<a href="#">201910284</a>	Instructions émises	CW2000637CLS	Right of Way For City Of Chilliwack Water Meter
<a href="#">201910283</a>	Instructions émises	CW2000639CLS	Hydro Right of Way Over Lot 409
<a href="#">201910273</a>	Instructions émises	Mitch Power	Two lot Plus right of way of lot 246 Tzeachten IR 13
<a href="#">201910271</a>	Instructions émises	CW2000631CLS	New Road Lot over parts of lots 9-1-1, 9-2-2, 9-3-1, 248 and road plan 3126R RSBC
<a href="#">201910169</a>	Fermé	CDP	Plan of Survey of Lot 444
<a href="#">201910168</a>	Instructions émises		Plan of Survey of Lot 444 Tzeachten Indian Reserve No. 13
<a href="#">201910143</a>	Fermé	CW1800179CLS	SURVEY OF BUILDING UNITS 7 & 12 ON 380 REMAINDER
<a href="#">201910142</a>	Fermé	CW1800023STRATA	Survey of Units 1-11 on lot 16-5 on Tzeachten IR 13
<a href="#">201910121</a>	Fermé	18-08	Southside Access R/W
<a href="#">201910104</a>	Fermé	5197	Lease 3
<a href="#">201910096</a>	Fermé	CW1800157CLS	SURVEY OF UTILITY RIGHT OF WAY
<a href="#">201910077</a>	Ouvert		SSR 19003 - Addition to Reserve - four parcels of land
<a href="#">201910071</a>	Instructions émises	CW1800145CLSP3	right of way for City of Chilliwack vault
<a href="#">201910045</a>	Instructions émises	0632 PLAN 4	Subdivision of Lots 397, 398, 401 and 402 (Deferred Monumentation)
<a href="#">201910017</a>	Fermé	CW1900352CLS	subdivision of Lot 412
<a href="#">201810197</a>	Fermé	CW1800099CLS	To survey lot 13 remainder to give the parcel a new lot name



## EXEMPLES DE RECHERCHE

**EXEMPLE 2 :** Vous voulez connaître l'état du projet numéro 201810197 mené dans la réserve de Tzeachten. Vous ne savez pas si le projet est clos. Une recherche par numéro de projet est la façon la plus simple d'obtenir de l'information sur un projet.

### Rechercher un projet d'arpentage

Mot-clé

**DAG** Numéro du projet  Entrez le numéro de projet ici.

Client/Numéro de projet de l'arpenteur

État  Sélectionnez « Les deux » dans l'« État ».

Arpenteur

La recherche débute lorsque 2 caractères sont inscrits.

Compagnie

Numéro du contrat

Terres du Canada

La recherche débute lorsque 2 caractères sont inscrits.  
Veuillez utiliser un tiret (-) pour remplacer le symbole degré (°). Ex: pour rechercher l'étendue quadrillée 60°20'N, veuillez entrer "étendue quadrillée 60-20'N" ou simplement "60-20'N"

**AATC** Numéro de liste de vérification

► Filtrer la recherche par province ou territoire

Cliquez

La recherche génère le résultat suivant :

## Résultats de recherche de projet

Résultats 1 - 1 de 1

DAG Numéro du projet	État	Numéro du projet de l'arpenteur	Description
<a href="#">201810197</a>	Fermé	CW1800099CLS	To survey lot 13 remainder to give the parcel a new lot name (no longer a remainder) for the purpose of a head lease.

Résultats 1 - 1 de 1

Cliquez sur le lien pour afficher les détails du projet d'arpentage.

## Détails du projet d'arpentage

▼ Information sur le projet			
DAG Numéro du projet	201810197	État	Fermé
Client/Numéro de projet de l'arpenteur	CW1800099CLS		
Description	To survey lot 13 remainder to give the parcel a new lot name (no longer a remainder) for the purpose of a head lease.		
Terres du Canada	<a href="#">TZEACHTEN NO 13 (08058)</a>	Arpenteur	<a href="#">POWER, KENNETH MITCHELL</a> (ouvre une nouvelle fenêtre)
Province/Territoire	COLOMBIE-BRITANNIQUE (BC)		
Type de plan d'arpentage	Arpentage de parcelles	Numéro du contrat	
Date d'ouverture	2019-01-15	Date de fermeture	2019-03-22
Instructions d'arpentage	Document d'arpentage: #49352		
Instructions demandées le	2019-01-15		
Instructions émises le	2019-01-16		

La date de fermeture du projet est le 22 mars 2019.

La date d'ouverture du projet est le 15 janvier 2019.

### ASTUCE :

Communiquez avec le bureau de votre région pour obtenir de plus amples renseignements sur un projet d'arpentage particulier ou sur les onglets **Instructions d'arpentage** et **Document d'arpentage**.





## EXEMPLES DE RECHERCHE

**EXEMPLE 3 :** Vous recherchez un plan d'arpentage réalisé au sein de la Première Nation de Tzeachten par Rod Zelli.

### Rechercher un projet d'arpentage

Mot-clé	<input type="text"/>	
DAG Numéro du projet	<input type="text"/>	
Client/Numéro de projet de l'arpenteur	<input type="text"/>	
État	Les deux ▼	Comme vous ne savez pas si le projet est « Ouvert » ou « Fermé », sélectionnez « <b>Les deux</b> » pour connaître son <b>État</b> .
Arpenteur	ZELLI, ROD <small>La recherche débute lorsque 2 caractères sont inscrits.</small>	Commencez à entrer le nom de l'arpenteur-géomètre (son prénom ou son nom de famille) et une liste de choix possibles s'affichera. Sélectionnez le nom désiré.
Compagnie	Titulaire de licence ou con	
Numéro du contrat	Numéro	
Terres du Canada	TZEACHTEN NO 13 (08058) <small>La recherche débute lorsque 2 caractères sont inscrits. Veuillez utiliser un tiret (-) pour remplacer le symbole degré (°). Ex: pour rechercher l'étendue quadrillée 60°20'N, veuillez entrer "étendue quadrillée 60-20'N" ou simplement "60-20'N"</small>	Entrez le <b>nom de la réserve</b> ici.
AATC Numéro de liste de vérification	Numéro	

► Filtrer la recherche par province ou territoire

Réinitialiser Recherche

Cliquez

La recherche génère les résultats suivants :

## Résultats de recherche de projet

Résultats 1 - 2 de 2

<u>DAG</u> Numéro du projet	État	Numéro du projet de l'arpenteur	Description
<a href="#">201910169</a>	Fermé	CDP	Plan of Survey of Lot 444
<a href="#">201910168</a>	Instructions émises		Plan of Survey of Lot 444 Tzeachten Indian Reserve No. 13

Résultats 1 - 2 de 2



## AIDE

### AIDE POUR CONSULTER ET TÉLÉCHARGER DES DOCUMENTS

Cette section offre des trucs et des recommandations sur la façon de consulter et télécharger les plans d'arpentage, les cartes et d'autres documents.

#### [Affichage d'images de plans d'arpentage de grande taille](#)

Dans le cas d'images de plans d'arpentage dont les dimensions sont relativement grandes (très grandes/hauts du point de vue du nombre de pixels) ou dont la taille du fichier est volumineuse (plus de 8 Mo), certains logiciels d'affichage d'images pourraient être incapables d'afficher l'image correctement. En conséquence, lorsque l'utilisateur charge l'image dans une visionneuse, celle-ci pourrait paraître vide. Pour afficher les images de grande taille, vous pouvez télécharger un logiciel d'affichage comme [IrfanView](#).

#### [Affichage de fichiers DjVu](#)

Certains des plans d'arpentage numérisés ainsi que la documentation connexe sont disponibles en format DjVu; les fichiers sont alors très volumineux et un taux de compression élevé des fichiers est requis. Pour visualiser des fichiers DjVu, vous devez disposer de la visionneuse DjVu, que vous pouvez télécharger gratuitement sur le site suivant : [www.caminova.net](http://www.caminova.net).

#### [Affichage de fichiers PDF](#)

Certains documents et certaines cartes sont disponibles en format PDF. Pour visualiser des fichiers PDF, vous devez installer Acrobat Reader 6.0 (ou une version plus récente) sur votre système. Si vous ne pouvez pas accéder au site de téléchargement d'Adobe, vous pouvez télécharger Adobe Reader à partir d'une page qui vous est accessible. Si vous décidez de ne pas utiliser Acrobat Reader, vous pouvez convertir les fichiers PDF en format HTML ou en texte ASCII à l'aide de l'un des services de conversion offerts par Adobe.

#### [Obtenir la meilleure qualité d'affichage possible avec les grandes images](#)

Ce site Web peut contenir des liens vers des images détaillées de très grande taille qui peuvent sortir du cadre de la fenêtre du navigateur même si vous agrandissez la fenêtre. Certains navigateurs permettent d'adapter l'échelle de ces grandes images en fonction de la taille de la fenêtre, mais malheureusement, ce procédé a pour effet de réduire la qualité de l'image et la lisibilité de l'information. Si la taille d'une image change de façon à remplir la fenêtre du navigateur lorsque la fenêtre est redimensionnée, vous saurez que la fonction de mise à l'échelle a été activée. La fonction de redimensionnement doit être désactivée pour obtenir la meilleure qualité d'image possible, mais il faut alors utiliser les barres de défilement du navigateur pour voir toute l'image. Pour désactiver la fonction de redimensionnement :

**Microsoft Internet Explorer :**

*Sélectionnez Outils - Options Internet - Avancé*

Parcourez la liste jusqu'à la section Multimédia et désélectionner l'option Autoriser le redimensionnement automatique de l'image.

**Firefox :**

*Sélectionnez Outils - Options - Avancé - Général*

Désélectionner l'option Redimensionner les images trop grandes pour la fenêtre de navigation dans la section Navigation.

## VOUS AVEZ ENCORE BESOIN D'AIDE?

Pour les termes et les abréviations, veuillez consulter le glossaire.

Pour obtenir de l'aide relativement aux plans d'arpentage, veuillez consulter les [Normes nationales pour l'arpentage des terres du Canada](#) et les [Ententes interministérielles et intergouvernementales](#).

Pour toute autre information, veuillez communiquer avec votre bureau régional de la Direction de l'arpenteur général :

- [Bureau régional de l'Alberta](#)
- [Bureau régional de l'Atlantique](#)
- [Bureau régional de la Colombie-Britannique](#)
- [Bureau régional du Manitoba](#)
- [Bureau régional des Territoires du Nord-Ouest](#)
- [Bureau régional du Nunavut](#)
- [Bureau régional de l'Ontario](#)
- [Bureau régional du Québec](#)
- [Bureau régional de la Saskatchewan](#)
- [Bureau régional du Yukon](#)

# GLOSSAIRE

<b>Aire protégée</b>	Terres protégées en raison de l'intérêt public ou du bien commun. Dans le Système d'arpentage des terres du Canada, ces zones peuvent comprendre un habitat naturel, des régions sauvages et d'autres zones spéciales de gestion.
<b>Archives d'arpentage</b>	Dans le Système d'arpentage des terres du Canada, les archives d'arpentage sont les documents d'arpentage légaux (plans, notes d'arpentage, rapports, etc.).
<b>Archives d'arpentage des terres du Canada (AATC)</b>	Les Archives d'arpentage des terres du Canada sont un registre des documents officiels d'arpentage. Elles contiennent des plans d'arpentage, des notes d'arpentage, des journaux, des rapports et d'autres documents qui servent à appuyer les droits de propriété sur des terres du Canada
<b>Arpentage cadastral</b>	Expertise réglementée qui intègre les aspects techniques, procéduraux et juridiques liés à la détermination, la description et la démarcation des limites de propriété et des limites administratives. Également appelé arpentage de limites, arpentage des terres et arpentage légal.
<b>Arpentage de condominiums</b>	L'objectif d'un arpentage de condominiums ou d'un plan de condominiums est de diviser un bien-fonds en parties à être possédées individuellement (appelées « unités ») et en partie à être possédées en commun (appelées « propriétés communes » ou « éléments communs »). Par exemple, sur un plan de copropriété, un bâtiment peut être défini par référence aux planchers, murs et plafonds.
<b>Arpentage de limites</b>	Expertise réglementée qui intègre les aspects techniques, procéduraux et juridiques liés à la détermination, la description et la démarcation des limites de propriété et des limites administratives. Également appelé arpentage cadastral, arpentage des terres et arpentage légal.
<b>Arpentage de parcelles d'espace aérien</b>	Un arpentage de parcelles d'espace aérien est un arpentage qui décrit un volume d'espace. Les tunnels souterrains, les ponts et les passerelles constituent des exemples pour ce type d'arpentage. Les limites d'une parcelle d'espace aérien sont rattachées à des structures physiques, et elles sont décrites à l'aide de surfaces planes ou courbées qui ont des coordonnées en trois dimensions.
<b>Arpentage des terres</b>	Expertise réglementée qui intègre les aspects techniques, procéduraux et juridiques liés à la détermination, la description et la démarcation des limites de propriété et des limites administratives. Également appelé arpentage de limites, arpentage cadastral et arpentage légal.
<b>Arpentage en cours</b>	Travaux d'arpentage présentement en cours.

<b>Arpentage légal</b>	Expertise réglementée qui intègre les aspects techniques, procéduraux et juridiques liés à la détermination, la description et la démarcation des limites de propriété et des limites administratives. Également appelé arpentage de limites, arpentage cadastral et arpentage des terres.
<b>Arpentage de claim minier</b>	Levés dont le but est de définir les limites des droits du sous-sol à des fins de cession à bail au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut.
<b>Arpenteur des terres du Canada (ATC)</b>	Les arpenteurs-géomètres qui détiennent une commission en vertu de l'article 49 de la <i>Loi sur les arpenteurs des terres du Canada</i> appliquent les concepts mathématiques, les notions de droit de propriété et l'utilisation des dernières technologies de mesure pour créer des parcelles de terrain et établir des limites de propriété sur les terres du Canada.
<b>Arpenteur-géomètre</b>	L'arpenteur-géomètre fait le lien entre la description foncière telle que présentée sur papier ou dans le monde numérique et la réalité du terrain.
<b>Attribution</b>	Processus par lequel un individu ou un groupe reçoit légalement la possession de terres de réserve de la bande, du Conseil de la Première Nation ou de tout autre organisme habilité à céder des terres.
<b>Bureaux régionaux de la Direction de l'arpenteur général</b>	<p>La structure régionale de la DAG permet de répondre aux besoins des personnes travaillant avec le Système d'arpentage des terres du Canada. Pour contacter votre bureau régional de la Direction de l'arpenteur général :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Bureau régional de l'Alberta</a></li> <li>• <a href="#">Bureau régional de l'Atlantique</a></li> <li>• <a href="#">Bureau régional de la Colombie-Britannique</a></li> <li>• <a href="#">Bureau régional du Manitoba</a></li> <li>• <a href="#">Bureau régional des Territoires du Nord-Ouest</a></li> <li>• <a href="#">Bureau régional du Nunavut</a></li> <li>• <a href="#">Bureau régional l'Ontario</a></li> <li>• <a href="#">Bureau régional du Québec</a></li> <li>• <a href="#">Bureau régional de la Saskatchewan</a></li> <li>• <a href="#">Bureau régional du Yukon</a></li> </ul>
<b>Cadastré</b>	Le cadastre, également connu sous le nom de données cadastrales ou de canevas cadastral est un amalgame de toutes les parcelles et informations des plans. Cet amalgame peut être utilisé pour soutenir la planification et la gestion, mais ne doit pas être utilisé pour définir les limites.
<b>Canevas cadastral</b>	Le canevas cadastral, également connu sous le nom de données cadastrales ou de cadastre est un amalgame de toutes les parcelles et informations des plans. Cet amalgame peut être utilisé pour soutenir la planification et la gestion, mais ne doit pas être utilisé pour définir les limites.

<b>Canton</b>	Un système de division des terres utilisé au Canada qui divise les terres en sections d'un mille carré sur des plans de cantons. Le Système d'arpentage des terres du Canada permet de rechercher des informations sur les cantons dans les provinces des Prairies.
<b>Carnet de notes d'arpentage</b>	Les arpenteurs-géomètres utilisent des carnets de notes d'arpentage pour enregistrer des données et prendre des notes pendant qu'ils sont sur le terrain. Certaines des informations du carnet figurent sur le plan d'arpentage et / ou les notes d'arpentage soumises à l'arpenteur général.
<b>Communauté</b>	Désigne les collectivités rurales et nordiques des territoires ou situées dans les provinces dans le Système d'arpentage des terres du Canada.
<b>Coordonnées</b>	Système utilisé pour calculer, cartographier ou localiser la position d'objets, par exemple les coordonnées géographiques en degrés de latitude et de longitude ou les coordonnées projetées de la projection de Mercator Transverse (UTM) en mètres.
<b>Cri-Naskapi</b>	Fait référence aux communautés Cries et Naskapies du nord du Québec dans le Système d'arpentage des terres du Canada.
<b>Croquis d'arpentage</b>	Dessin ou plan dont le but est de présenter un croquis d'une zone. Certains croquis d'arpentage sont enregistrés dans le Système d'arpentage des terres du Canada, mais ne sont ni approuvé ni ratifié par l'arpenteur général.
<b>Description des terres</b>	Une description de l'étendue et de l'emplacement d'une parcelle définie à l'aide de plans d'arpentage ou de tout autre document.
<b>Désignation de parcelle</b>	Le nom de la parcelle de terrain indiqué sur les documents d'arpentage légal, comprenant généralement le numéro de lot.
<b>Direction de l'arpenteur général (DAG)</b>	La direction comprend l'arpenteur général et ses employés. L'arpenteur général est légalement responsable, sous réserve des instructions du ministre des Ressources naturelles, de gérer tous les arpentages des terres du Canada et de la garde de tous les plans, journaux, carnets de notes et autres documents originaux relatifs à ces arpentages.
<b>Document de référence et d'index</b>	Les documents de référence et d'index sont utilisés pour les documents qui ne sont pas des documents d'arpentage. Pour la plupart, il s'agira de documents préparés pour un client ou pour usage interne au bureau, qui pourraient avoir pour but d'aider à la planification ou à la représentation de diverses informations situationnelles. Par exemple, des cartes d'index pourraient être utilisées par le personnel du bureau pour suivre les instruments et les transferts de terres dans une réserve. La cartographie préparée pour les demandes et les projets tomberait également dans cette catégorie car ces éléments seraient alors enregistrés dans le Système d'arpentage des terres du Canada.



<b>Données cadastrales</b>	Les données cadastrales, également connues sous le nom de cadastre ou de canevas cadastral sont un amalgame de toutes les parcelles et informations des plans. Cet amalgame peut être utilisé pour soutenir la planification et la gestion, mais ne doit pas être utilisé pour définir les limites.
<b>Emprise</b>	Une emprise est une parcelle, un corridor ou toute autre étendue de terrain servant au passage de personnes, de véhicules ou d'éléments tels que le pétrole, le gaz, l'électricité, les télécommunications ou l'eau.
<b>Emprise de concession pétrolière et gazière</b>	Voir emprise.
<b>Levé de contrôle</b>	Les levés de contrôle fournissent des positions horizontales et verticales de points ou de monuments à partir desquels d'autres levés sont ajustés.
<b>Limite administrative</b>	Sur le plan foncier, il s'agit d'une limite entre deux entités ayant des compétences distinctes en ce qui a trait à l'administration des terres. Pour l'arpentage des terres du Canada, les limites administratives comprennent les limites des réserves indiennes, des parcs nationaux et de terres octroyées par entente dans les territoires. Les limites d'une route dévolue à une province qui traverse une réserve indienne ou un parc national sont également des limites administratives.
<b>Limite artificielle</b>	Une limite définie par une ligne droite, une ligne courbe d'un rayon connu ou, plus rarement, une courbe spirale. Une parcelle rectangulaire est généralement formée de limites artificielles.
<b>Limite municipale</b>	Dans le Système d'arpentage des terres du Canada, fait référence à l'étendue officielle d'une limite de communauté telle que définie par la législation territoriale.
<b>Limite naturelle</b>	Une limite définie par une entité naturelle comme une limite riveraine, une ligne de partage des eaux ou une ligne de crête.
<b>Limite riveraine</b>	Une limite d'une parcelle terrestre bornée par un plan d'eau. Cette limite peut être la ligne des eaux, la ligne de végétation, la ligne moyenne des hautes eaux (LMHE), la ligne des hautes eaux ordinaires (LHEO), la ligne moyenne des basses eaux (LMBE) ou la règle ad medium filum (amf).

<b>Limite</b>	Les limites des parcelles sont omniprésentes. Elles n'existent que sur le terrain et sont créées par des accords entre les personnes. Tous les peuples de toutes les cultures marquent les limites de leurs parcelles au sol ou dans les airs. Ces limites peuvent servir à des fins économiques, sociales ou à des fins de sécurité. Une limite peut être définie à l'aide de lignes artificielles ou d'éléments naturels tels que des rivières ou des lignes de crête. Sur les terres du Canada, seul un arpenteur des terres du Canada peut faire le lien entre la description du terrain telle que présentée sur un plan d'arpentage et la limite réelle sur le terrain.
<b>Limite interne</b>	Les limites internes marquent les limites des parcelles à l'intérieur d'une zone juridictionnelle, par exemple les limites internes d'une réserve de Première Nation.
<b>Lot</b>	Un ou une série de parcelles faisant partie d'une subdivision d'un lotissement urbain servant à définir l'étendue d'une propriété foncière ou autre utilisation exclusive des terres.
<b>Lotissement</b>	Action de diviser un terrain en deux ou plusieurs parcelles ou lots. Au sein du Système d'arpentage des terres du Canada, les lotissements sont utilisés au Yukon pour identifier les parcelles de terrain.
<b>Mot-clé</b>	Permet une recherche avec des mots clés dans le système d'arpentage des terres du Canada. La recherche par mot clé s'applique uniquement au titre et à la description des documents.
<b>Navigateur cartographique du SATC</b>	Le navigateur cartographique du SATC est un outil cartographique interactif de recherche de plans et de parcelles.
<b>Notes d'arpentage</b>	Les notes d'arpentage sont la synthèse des données recueillies sur le terrain pendant la réalisation d'un arpentage. Les notes d'arpentage préparées par l'arpenteur-géomètre et soumises à l'arpenteur général sont parfois déposées dans les Archives d'arpentage des terres du Canada, conformément à l'article 18 de la <i>Loi sur l'arpentage des terres du Canada</i> . Les notes d'arpentage peuvent être incluses ou non dans un plan d'arpentage.
<b>Numéro d'identification de parcelle (NIP)</b>	Numéros uniques (généralement de 7 à 9 chiffres) générés automatiquement par le système d'arpentages et le système d'enregistrements fonciers pour une parcelle en fonction de la description foncière. Différents codes NIP peuvent être attribués à une parcelle, par exemple un code NIP de Ressources naturelles Canada dans le Système d'arpentage des terres du Canada et un code NIP de Services aux Autochtones Canada dans le Système d'enregistrement des terres indiennes. Les parcelles peuvent également avoir reçu un code NIP existant, le même numéro dans les deux systèmes.

<b>Numéro de plan</b>	Numéro attribué au plan dans le Système d'arpentage des terres du Canada. Ce numéro peut être un plan d'arpentage des terres du Canada (par exemple 106523 CLSR) ou un plan d'arpentage régional (par exemple 5233 RSQ dans la province de Québec).
<b>Numéro de projet</b>	Le numéro de projet émis par la Direction de l'arpenteur général est composé de l'année, de la région d'opération et d'un numéro séquentiel (par exemple, 201912052, ouvert en Saskatchewan en 2019).
<b>Parc national</b>	Dans le Système d'arpentage des terres du Canada, fait référence aux parcs nationaux du Canada inclus dans la définition des terres du Canada.
<b>Parcelle</b>	Une étendue de terre, habituellement arpentée, quelles que soient les dimensions, permettant de définir l'étendue d'un droit de propriété ou de tout autre usage exclusif de terrain. Cela comprend, sans s'y limiter, les lots, les blocs, les sections, les quarts de section, les subdivisions, les routes, les autoroutes, les emprises ferroviaires, les unités de construction, les unités de condominium et les parcelles d'espace aérien, etc. Une parcelle est définie par des limites.
<b>Plan</b>	Voir plan d'arpentage.
<b>Plan administratif</b>	Un plan créé à des fins administratives et préparé en vertu de l'article 31 de la <i>Loi sur l'arpentage des terres du Canada</i> . Ils sont utilisés pour définir les limites ou les parcelles et ils sont approuvés par l'arpenteur général avant d'être enregistrés dans le CLSR.
<b>Plan compilé</b>	Un plan compilé est un plan de parcelles ou de limites produites à l'aide de l'information des notes d'arpentage enregistrées dans les AATC, ainsi que de l'information montrée sur les plans enregistrés dans les registres fonciers provinciaux ou territoriaux. Les plans compilés sont un moyen de créer des parcelles à partir d'un canevas cadastral fiable.
<b>Plan connexe</b>	Permet de rechercher avec un numéro de plan pour trouver tous les plans ou documents y étant associés.
<b>Plan d'arpentage</b>	Un plan qui définit les limites et les parcelles de terre. Un plan d'arpentage est utilisé pour décrire une ou plusieurs parcelles. Il existe différents types de plans d'arpentage des terres du Canada: plans administratifs, plans compilés, plans explicatifs, plans officiels et plans d'enregistrement.

<b>Plan d'enregistrement</b>	Un plan d'enregistrement est un plan de type administratif. Le plan d'enregistrement n'est plus un produit utilisé depuis 2015. Auparavant il consistait en une description graphique des limites foncières préparée à partir d'informations contenues dans des documents existants, des notes d'arpentage, des photographies aériennes ou des cartes et à partir d'informations trouvées dans des documents de transaction foncière.
<b>Plan de site</b>	Plan montrant la propriété «telle qu'elle est construite» ou «telle que construite» à un moment précis.
<b>Plan et notes d'arpentage</b>	Plan d'arpentage et notes de terrain combinés sous un même plan.
<b>Plan explicatif</b>	Un plan explicatif est un plan préparé à partir de renseignements trouvés sur des plans et des notes d'arpentage consignées dans les Archives d'arpentage des terres du Canada (AATC), et n'est basé sur aucun nouvel arpentage sur le terrain. Un plan explicatif est utilisé pour définir les limites d'un intérêt à court terme ou non exclusif, comme des baux à court terme, des servitudes de service public, des routes d'accès ou des droits de passage, des permis, des terres cédées ou désignées en vue d'un vote par les Premières Nations.
<b>Plan officiel</b>	Un plan ratifié par l'arpenteur général en vertu de l'article 29 de la <i>Loi sur l'arpentage des terres du Canada</i> . Les limites définies par les bornes qui y figurent deviennent les limites véritables. Ce type de plan est généralement utilisé pour les limites administratives.
<b>Première Nation</b>	Dans le Système d'arpentage des terres du Canada, une Première Nation peut désigner une bande ou une communauté pouvant être associée à une ou plusieurs réserves indiennes.
<b>Produit cartographique</b>	Les cartes et plans autres que les plans d'arpentage peuvent être enregistrés dans le Système d'arpentage des terres du Canada. Ces produits de cartographie ne créent pas de limites.
<b>Puits de pétrole et de gaz et installation</b>	Zones de droits limités représentant l'étendue spatiale d'un site ou d'installations de puits de pétrole et de gaz.
<b>Quadrilatère</b>	Division des terres utilisées dans les territoires et définie par les feuillets du Système national de référence cartographique (SNRC), qui divisent les zones de façon systématique et permettent aux parcelles de se voir attribuer un identifiant de parcelle unique dans le Système d'arpentage des terres du Canada.
<b>Rapport d'arpentage</b>	Dans le Système d'arpentage des terres du Canada, un rapport d'arpentage est utilisé lorsqu'il y a plus d'information, ou de documentation, à rapporter que ce qui est montré sur les plans et/ou les notes d'arpentage soumis.

<b>Rapport</b>	Voir rapport d'arpentage.
<b>Recherche de plan d'arpentage</b>	La recherche de plan d'arpentage est un outil de recherche à base de texte pour l'ensemble des archives récentes et historiques dans le Système d'arpentage des terres du Canada.
<b>Recherche de projet d'arpentage</b>	La recherche de projet d'arpentage est un outil de recherche à base de texte pour les projets d'arpentage en cours dans le Système d'arpentage des terres du Canada.
<b>Région administrative</b>	L'étendue spatiale d'une juridiction créée en combinant toutes les parcelles associées. Ces zones sont généralement des réserves indiennes, des terres des Premières Nations, des terres visées par un règlement, des parcs nationaux et des parcs territoriaux.
<b>Registre foncier</b>	Un registre foncier est une collection de documents que n'importe qui peut explorer afin de consulter les droits de propriété, baux, permis et autres intérêts qui peuvent s'appliquer à une parcelle de terrain.
<b>Règlement de revendications territoriales</b>	Permet de rechercher dans le Système d'arpentage des terres du Canada des documents d'arpentage liés aux terres transférées à des groupes autochtones conformément aux dispositions de la législation sur le règlement des revendications territoriales ainsi que les terres créées dans le cadre d'un processus de règlement des revendications territoriales globales qui n'ont pas ou n'auront pas le statut de réserve indienne en vertu de la <i>Loi sur les Indiens</i> .
<b>Réserve indienne</b>	Parcelle de terre mise de côté pour l'usage exclusif d'une Première Nation en vertu de la <i>Loi sur les Indiens</i> ou en vertu de traités. Une réserve peut être détenue en commun entre différentes Premières Nations.
<b>Route et voie ferrée</b>	Permet de rechercher des arpentages dont le but est de créer des routes ou des voies ferrées dans le Système d'arpentage des terres du Canada.
<b>Sans objet</b>	Le filtre Sans objet peut être utilisé pour rechercher des éléments tels que : plans annulés, plans compilés - avec notes d'arpentage uniquement, journaux, croquis, index de cartes du SNRC, affiches, certaines descriptions légales, rapports (non liés à un arpentage), produits cartographiques, etc.
<b>Services aux Autochtones Canada (SAC)</b>	SAC travaille et aide les peuples autochtones en assumant le contrôle de la prestation des services au rythme et de la manière qu'ils choisissent, y compris l'accès et le maintien de systèmes fonciers tels que le Système d'enregistrement des terres indiennes (SETI) et le Système d'enregistrement des terres des Premières Nations (SETPN) pour enregistrer les intérêts fonciers sur les terres des Premières Nations.
<b>Servitude</b>	Un droit limité non exclusif affectant un bien immobilier permettant à une partie de

	traverser ou d'utiliser les terres d'une autre partie à des fins spécifiques.
<b>Système d'arpentage des terres du Canada (SATC)</b>	Le Système d'arpentage des terres du Canada (SATC) fournit le cadre et l'infrastructure nécessaires pour définir, marquer et décrire les limites des terres du Canada et des terres privées du Nord.
<b>Terre du Canada</b>	Comme défini à l'article 24 de la <i>Loi sur l'arpentage des terres du Canada</i> , les terres du Canada comprennent le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut; plus de 3100 réserves; les Parcs nationaux du Canada; et la zone extracôtière du Canada.
<b>Terres du Canada dans Google Earth</b>	Les terres du Canada dans Google sont une couche superposée donnant une vue globale des limites et des parcelles dans Google Earth.
<b>Zonage et utilisation des terres</b>	Permet de rechercher des arpentages dont le but est de créer du zonage et l'utilisation des terres dans le Système d'arpentage des terres du Canada.